



JAN-ERIK NORDOEN

## Trigon CD II lecteur CD Trigon Energy amplificateur intégré *Synergie captivante*

**DÉCOURAGÉS PAR LES PRIX VERTIGINEUX DE CERTAINS APPAREILS DE HAUTE FIDÉLITÉ, MESSIEURS RALF KOLMSEE ET RAINER REDDEMANN ONT CONCLU QU'IL ÉTAIT TEMPS DE REVENIR SUR TERRE ET D'OFFRIR DU HAUT DE GAMME À DES PRIX RÉALISTES. AINSI EST NÉE EN 1996 LA COMPAGNIE ALLEMANDE TRIGON ELEKTRONIK GMBH.**

Selon la documentation de Trigon, M. Kolmsee est l'homme d'affaires et M. Reddemann le concepteur. Mais je crois qu'ils nous cachent la vérité. Je suis d'avis qu'ils sont hypnotérapeutes tous les deux, se servant de l'électronique comme moyen pour déjouer notre conscient.

Peu importe, chez Trigon on voit les choses différemment. Contemplez les symboles de la télécommande (dont le nom

«Director» est tout à fait approprié) et vous comprendrez. Les amateurs de la symbolique se régaleront, et les autres s'habitueront. Il n'est pas évident de s'y retrouver au début, mais on y parvient, au point d'en retirer un certain plaisir lors de l'utilisation.

Au banc d'essais, le lecteur CD II et l'amplificateur intégré Energy. Ne laissant rien au hasard, Trigon fournit ses propres câbles d'alimentation blindée. Question de pouvoir retirer le maximum de ces deux appareils, le distributeur canadien a poursuivi dans le même sens en nous fournissant des câbles de liaison et d'enceintes de la compagnie britannique Avid, reconnue pour ses platines analogiques. La liaison entre le lecteur et l'amplificateur peut se faire en mode symétrique (XLR) ou asymétrique (RCA). J'ai débuté l'écoute en mode

asymétrique. Tout se passait bien, mais la tentation de passer en mode symétrique étant trop forte, j'ai donc branché les câbles balancés (XLR): heureusement, j'étais assis, la scène sonore venait littéralement d'exploser en trois dimensions, et que dire des détails!

## DU CÔTÉ TECHNIQUE

### LECTEUR CD II

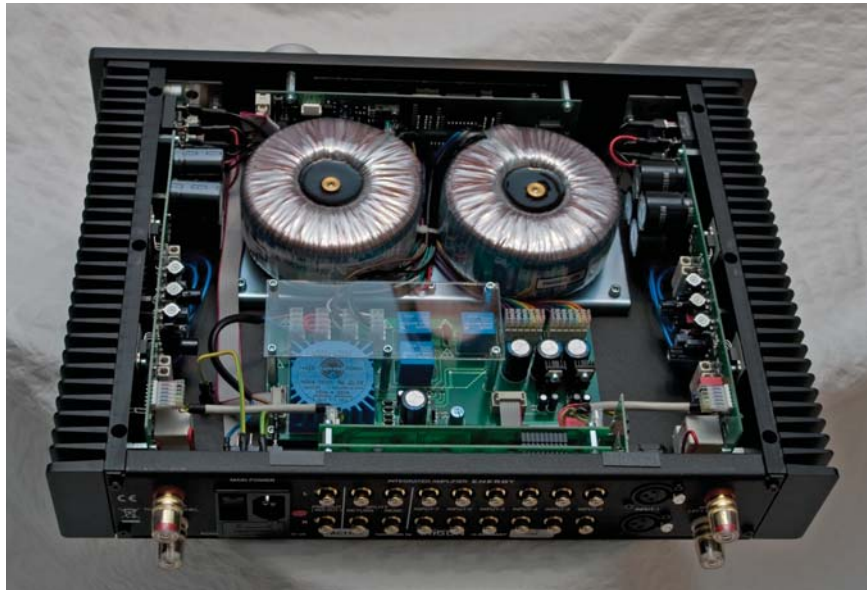
Ce lecteur CD est basé sur un transport de la firme autrichienne Stream Unlimited. Selon Trigon, ce transport permet de récupérer plus d'information, en comparaison avec des modèles tel le Philips CDM 12.1/15. Le tiroir du CD glisse sur deux rails latéraux en acier inoxydable, dont la précision aide à assurer qu'aucune perte d'information numérique ne se produise lors de la lecture du disque. Le flot de données numériques passe ensuite vers un convertisseur Burr-Brown opérant en mode 24-bit à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz. Un oscillateur maître régit l'ensemble des étapes du traitement du signal numérique afin de minimiser le jitter. Une alimentation opérant en mode interrupteur permet d'isoler le lecteur des variations de tension et des parasites véhiculés par les circuits domestiques ou par voie aérienne sous forme de radiofréquences. L'intérieur du châssis en acier de 2 mm est recouvert de plaques d'amortissement afin d'isoler les circuits électriques des effets microphoniques. Comme autre ligne de défense contre l'influence de vibrations, le lecteur repose sur des pieds amortisseurs, chaque pied utilisant le principe d'un disque-ressort. L'appareil est complètement contrôlé par microprocesseur et s'opère soit directement par les touches sur le panneau avant ou par la télécommande, bien sûr. Comme sorties, nous avons le choix entre symétrique (XLR) via des borniers de qualité professionnelle Neutrik, ou asymétrique via des borniers (RCA) de bonne facture plaqués or. Il y a également une sortie numérique SPDIF pour ceux qui désirent brancher un convertisseur numérique analogique (DAC) externe. Cette sortie est couverte par un bouchon de type court-circuit (shorting plug) afin d'éliminer les parasites lorsque la sortie n'est pas en utilisation. L'allure générale de l'appareil est sobre et épurée. Le tiroir et les touches de couleur acier s'harmonisent bien avec la façade brossée noire. L'appareil est disponible en finition noir ou argent, avec affichage rouge ou bleu, selon vos goûts.

### AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ ENERGY

Un nom bien choisi. Cet intégré de 70 watts sous 8 ohms, ou 100 watts sous 4 ohms, est bâti autour d'une architecture double mono assurant une séparation optimale des deux canaux. Chaque canal possède son propre transformateur toroïdal et des chemins de signal les plus courts possible.

Comme le lecteur CD, l'intégré est contrôlé par microprocesseur, avec toutes les fonctionnalités accessibles par le panneau avant ou par la télécommande. Fait inusité, le volume est contrôlé par un convertisseur numérique analogique dédié. Cette méthode permet de maintenir l'exactitude de la scène sonore à des volumes différents, par la maîtrise identique du niveau sonore des deux canaux. L'alimentation des sections numériques (microprocesseur et contrôle de volume) est confiée à une source séparée qui reste en mode veille. La touche du contrôle de volume est sublime, chaque augmentation de pas est marquée par une légère détente perceptible seulement par le bout des doigts. C'est très pratique lors de l'écoute avec les lumières tamisées.

L'intégré Energy Trigon est muni de sept entrées, dont une symétrique avec des prises professionnelles Neutrik. Une boucle (effects loop) permet d'insérer un appareil



externe, tels un processeur d'ambiphonie ou un égalisateur. Des borniers massifs plaqués or autorisent des câbles munis de fiches bananes, de fourches ou des fils nus. Une prise d'écouteurs de 6,3 mm sur le devant de l'appareil est alimentée par un amplificateur dédié. Tel le lecteur CD, l'Energy repose sur des pieds amortisseurs, toujours selon le principe d'un disque-ressort.

## À L'ÉCOUTE!

Sur la piste «Society» d'Eddie Vedder de la trame sonore du film *Into the Wild*, je remarque pour la première fois le grand espace autour de la voix, et l'écho sur les parois du studio d'enregistrement est perceptible. À la fin de la pièce, la musique s'atténue longuement pour terminer dans un silence d'une noirceur absolue. C'est la clarté de l'ensemble qui m'interpelle; chaque instrument est distinct, les harmoniques de la guitare ressortent avec une netteté saisissante. Je crois pouvoir identifier la marque des cordes!

Enchaînons avec «Adios Hermanos» de Paul Simon de l'album *Songs from the Capeman*. Dans l'introduction, je peux compter le nombre de chanteurs doo-wop. Une belle scène sonore s'ouvre devant moi avec Paul Simon à l'avant



et les chanteurs en deuxième rang. Les voix sont épurées, les trémolos clairement définis.

Je me laisse séduire par la quantité de détails présentés et je m'amuse à découvrir l'enveloppe harmonique des instruments que je croyais bien connaître. Sur la pièce « Trailways Bus » le sens épique est bien transmis; le voyage vers l'avenir pour certains, la coupure avec le passé pour d'autres. Les descriptions de scènes croquées sur le vif par Paul Simon sont saisissantes. L'histoire de chaque voyageur devient claire; leurs espoirs et leurs vécus. À l'entrée de la guitare espagnole, la chanson prend son envol. Les coups de grosse caisse qui soutiennent la fin de la chanson sont nets et puissants, donnant l'emphase voulue au message de Paul Simon, soit l'irréversibilité des gestes de l'acteur principal de cet album. Mes amis, nous sommes dans la très haute fidélité. Après les préliminaires, passons aux choses sérieuses, soit l'album *Live at*

*FIP* du Hadouk Trio. Sur cet album enregistré en direct aux studios de la chaîne de radio FIP à Paris, je plonge dans la pièce « Salsa Movar ». La netteté des attaques, la pureté de la flûte traversière, l'intégrité du piano; tout est là, présenté sans artifices et épuré de toute distorsion. Les notes de piano sont d'une telle beauté et d'un tel réalisme que je peux pratiquement voir les marteaux qui frappent les cordes. Le solo de percussion dans cette pièce est magistral, l'impact des mains sur la peau des instruments est réel.

Il m'a été impossible d'arrêter l'écoute après cette pièce, car les premières mesures de « Barca Solaris » m'ont captivé. Cette pièce nécessite une reproduction de très haute résolution afin de bien l'apprécier, et c'est le cas présent. J'enchaîne avec « Dragon de Lune » en m'émerveillant devant les basses tendues et énergétiques à souhait. Dans « Alma Céleste », les effets de phasage et de distorsion sur l'archet atmosphérique sont lucides et fascinants.

Mais vous vous dites, « Qu'en est-il de la musique symphonique et grandiose qui met un système à rude épreuve ? » J'avais prévu le coup; la trame sonore de Gladiator. Trois mots: ma-gi-strale. Émotion, puissance et chair de poule. Très difficile d'arrêter l'écoute, mais devoir oblige, je calme mes ardeurs avec quelques extraits de la *Sinfonia pour cordes et continuo* de JF Fasch, où la prestation est





aérée et lumineuse et je me retrouve dans la salle de concert Carol Schroeder à Sonderhausen.

Changement de registre avec Nick Cave and the Bad Seeds et leur disque *No More Shall We Part*. Sur la piste éponyme, les violons sont naturels, on a l'impression de sentir l'archet qui glisse sur les cordes. Dans le tour de force «God Is In The House», le sentiment d'une peur bleue fébrilement retenue par tous les artifices fragiles d'une vie urbaine «parfaite» est clairement transmis. Je reconnais (enfin)

### ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ

- Lecteurs CD: Bryston BCD-1 / Naim CDS2 et alimentation XPS
- Câble de liaison: Naim HiLine, Chord Cobra
- Préampli: Naim NAC82 & HiCap
- Amplificateur: Naim NAP 250
- Intégrés: Audiolab 8000, Naim Nait 5, NVA AP50
- Câbles d'enceintes: Naim NACA5, Nordost Flatline Gold
- Enceintes: Auditor Acoustics
- Circuit dédié avec fil de calibre 10 et prises Hubbell

les sœurs McGarrigle chantant en harmonie derrière Nick Cave. Quand les musiciens arrêtent pour laisser la place aux paroles de Nick Cave, sa voix est peinte sur un fond noir, noir, noir.

La profondeur du silence est palpable. Dans les pièces «We Came Along This Road» et «Darker With The Day», encore une fois, je suis séduit par le piano, tellement présent, tellement réel. L'intention derrière chaque touche est claire.

L'écoute de la musique électronique du disque *Hello Everything* de Squarepusher a toutefois donné un tout autre résultat de ce qui précédait. En mode symétrique (XLR), j'avais l'impression d'entendre trop de détail, et je perdais le fil musical. En configuration asymétrique (RCA) tout rentrait dans l'ordre; c'était légèrement plus diffus, mais plus facile à suivre. Je crois que l'enregistrement en était la cause. Curieux, mais facile à régler avec un changement de

câble. Pour terminer l'écoute, je me suis dirigé vers l'intelligence musicale de Myriam Alter et son disque *If*. Le bandonéon qui ouvre la pièce «Waking up» vibre, respire et résonne comme dans la vraie vie. Les touches de Dino Saluzzi et sa gestuelle sont transcrites de façon intelligible. Les moindres inflexions du bandonéon sont dévoilées; la dynamique est superbe.

Dans cette même pièce, le boisé de la clarinette est palpable et je peux suivre les gestes de John Ruocco lorsqu'il déplace son instrument pour mettre de l'emphase ici et là. Dans les basses, la maîtrise de l'amplificateur est excellente; l'intégré Energy prend le contrôle total des woofers de mes enceintes.

### CONCLUSION

À travers des multiples séances d'écoute, il a été difficile de m'arrêter uniquement sur mes pièces préférées pour tester cet ensemble, car, systématiquement, j'étais captivé et attiré vers les autres pièces sur les disques. C'est un reflet de la très grande musicalité du mariage du lecteur CD II, l'ampli intégré Energy et les câbles Avid. Après avoir vécu avec cet ensemble pendant un mois, et essayé les appareils en isolé avec d'autres équipements, je peux affirmer que la synergie de ces composantes prime sur leur performance individuelle. Donc, je ne vous ai pas parlé de ces électroniques de manière isolée, et je vous conseille fortement de les écouter ensemble, afin d'apprécier cette synergie. Est-ce que Ralf Kolmsee et Rainer Reddemann ont réussi leur pari... que le haut de gamme peut être atteint à des prix réalistes? Je dirais qu'ils ont plutôt atteint le très haut de gamme, et dans ce contexte le prix demandé n'est pas exagéré. Si cela convient à votre budget, sachez que votre achat sera un réel investissement dans la musique.

### VERDICT

Manifestement plus clair que bien des concurrents et d'une ergonomie irréprochable, l'ensemble Trigon mise sur la pureté des timbres, sur la dynamique, et sur les subtilités qui viennent donner tout le sens à l'interprétation. Différents de l'approche de mon système de référence Naim, qui cherche d'abord le rythme puis les détails, les appareils Trigon procurent un niveau de définition qui fait en sorte que le cerveau travaille beaucoup moins pour décoder les sons, laissant l'auditeur embarquer plus facilement dans la musique. Le rythme n'est pas oublié, au contraire! Il s'installe sans effort, sans s'annoncer, jusqu'à ce que l'hypnose soit complète. Et voilà, vous êtes cloué à votre fauteuil jusqu'à la fin du disque!

**Trigon CD II lecteur CD:** 4 200 \$  
**Trigon Energy amplificateur intégré:** 5500 \$  
(5800 \$ incluant la télécommande «Director» qui opère les deux appareils)

Avid câbles d'enceinte ASC 3 m: 1650 \$ et câbles de liaison (XLR) ou (RCA) 1 m: 1 325 \$

Distributeur: Dimexs  
514-333-5444  
www.dimexs.com